

*The International*  
*and*  
*Comparative Law Quarterly*

**VOLUME 43**

**1994**

**William S. Hein & Co., Inc.**  
**Buffalo, New York**  
**2003**

© British Institute of International and Comparative Law 1994.  
Published by Oxford University Press.  
All rights reserved

This book has been digitally archived,  
to maintain the quality of the original work  
for future generations of legal researchers,  
by *William S. Hein & Co., Inc.*



This volume is printed on acid-free paper by  
William S. Hein & Co., Inc.

# International and Comparative Law Quarterly

(incorporating the *Quarterly* of the Society of Comparative Legislation  
and International Law and the *Transactions* of the Grotius Society)

VOLUME 43

LONDON

THE BRITISH INSTITUTE OF INTERNATIONAL AND  
COMPARATIVE LAW

1994

*Published by the British  
Institute of International  
and Comparative Law,  
typeset by Alphabyte Ltd,  
Cheltenham and printed in  
the United Kingdom by  
Bell and Bain Ltd,  
Glasgow.*

© 1994

**British Institute of International and Comparative Law**

# International and Comparative Law Quarterly

(incorporating the *Quarterly* of the Society of Comparative Legislation  
and International Law and the *Transactions* of the Grotius Society)

## BOARD OF EDITORS

*General Editor:* HAZEL FOX

*Assistant General Editor:* ROSAMUND SCOTT

P. B. CARTER

LAWRENCE COLLINS

PIERS GARDNER

NORMAN S. MARSH

JOHN A. USHER

*Contributions to the International and Comparative Law Quarterly express the  
views of their authors and not necessarily the views of the Editorial Board or of  
the British Institute of International and Comparative Law*

# The British Institute of International and Comparative Law

## COUNCIL OF MANAGEMENT

*President:* THE RT. HON. THE LORD DENNING

*Vice-President:* SIR MAURICE BATHURST, C.M.G., C.B.E., Q.C., D.C.L.,  
LL.D.

*Chairman:* THE RT. HON. THE LORD GOFF OF CHIEVELEY, D.C.L.,  
F.B.A.

*Chairman of the Executive Committee:* N. FOX BASSETT

M. P. S. Barton  
F. D. Berman, C.M.G., Q.C.  
Professor D. W. Bowett, Q.C.,  
LL.D.  
The Rt. Hon. the Lord Browne-  
Wilkinson  
Professor Ian Brownlie, Q.C.,  
F.B.A.  
Lawrence Collins  
Professor J. Crawford  
Lloyd N. Cutler  
Professor A. L. Diamond, Q.C.,  
LL.M., HON. D.C.L.,  
HON. M.R.C.P.  
Sir Vincent Evans, G.C.M.G.,  
M.B.E., Q.C.  
Professor R. M. Goode, O.B.E.,  
Q.C., LL.D., F.B.A.  
Professor Rosalyn Higgins, Q.C.  
The Rt. Hon. Sir Leonard  
Hoffmann  
\*The Hon. Sir Isaac Hyatali, T.C.,  
K.B.  
Sir Jack I. H. Jacob, Q.C., LL.D.  
The Rt. Hon. the Lord Jauncey of  
Tullichettle

H.E. Judge Sir Robert Jennings,  
Q.C.  
The Rt. Hon. Sir Michael Kerr  
\*The Rt. Hon. Antonio Lamer  
Jeremy Lever, Q.C.  
\*Professor R. St. J. Macdonald,  
O.C., Q.C., LL.D.  
Professor B. S. Markesinis,  
D.IUR, LL.D., D.IUR (H C)  
Norman S. Marsh, C.B.E., Q.C.  
\*The Hon. Sir Anthony Mason,  
A.C., K.B.E.  
Sir Patrick Neill, Q.C.  
Dr. P. M. North, C.B.E., D.C.L.,  
F.B.A.  
Jonathan Rickford  
D. A. G. Sarre  
R. L. Sigmon  
Sir Ian Sinclair, K.C.M.G., Q.C.  
The Rt. Hon. the Lord Slynn of  
Hadley  
David Vaughan, Q.C.  
Sir Arthur Watts, K.C.M.G., Q.C.

## ADVISORY BOARD

Public International Law Section

*Chairman:* PROFESSOR ROSALYN HIGGINS, Q.C.

Private International Law Section

*Chairman:* LAWRENCE COLLINS

European Community Law Section

*Chairman:* THE RT. HON. THE LORD SLYNN OF HADLEY

DIRECTOR

J. P. GARDNER

EDITOR

LADY FOX, Q.C.

\*Commonwealth Member

## TABLE OF CONTENTS

(an alphabetical list of contributors, a subject index, an index of cases noted and an index of book reviews and reviewers will be found at the end of this volume)

ARTICLES		PAGE
THE FRENCH CONSTITUTION AND THE TREATY OF MAASTRICHT	<i>Peter Oliver</i>	1
FURTHERING THE EFFECTIVENESS OF EC DIRECTIVES AND THE JUDICIAL PROTECTION OF INDIVIDUAL RIGHTS THEREUNDER	<i>Carmen Plaza Martin</i>	26
SECURITY COUNCIL ENFORCEMENT ACTION AND ISSUES OF STATE RESPONSIBILITY	<i>Vera Gowlland-Debbas</i>	55
WILSONIAN SELF-DETERMINATION AND THE VERSAILLES SETTLEMENT	<i>Anthony Whelan</i>	99
NEGLECTANCE AND ECONOMIC LOSS IN ENGLAND, AUSTRALIA, CANADA AND NEW ZEALAND	<i>Karen M. Hogg</i>	116
NATIONAL SELF DETERMINATION TODAY: PROBLEMS OF LEGAL THEORY AND PRACTICE	<i>Martti Koskenniemi</i>	241
LEGALITY OF NORWEGIAN COMMERCIAL WHALING UNDER THE WHALING CONVENTION AND ITS COMPATIBILITY WITH EUROPEAN COMMUNITY LAW	<i>Peter G. G. Davies</i>	270
REFURBISHING THE JUDICIAL ARCHITECTURE OF THE EUROPEAN COMMUNITY	<i>Anthony Arnall</i>	296
TOWARDS THE CREATION OF AN INTERNATIONAL LEGAL REGIME FOR THE OPERATION OF EUROCURRENCY DEPOSITS	<i>Edmund M. A. Kwaw</i>	317
LEGISLATIVE REFORM IN TRANSITION ECONOMIES: WESTERN TRANSPLANTS—A SHORT-CUT TO SOCIAL MARKET ECONOMY STATUS?	<i>Thomas H. Waelde and James L. Gunderson</i>	347
CORPORATE CRIMINAL LIABILITY: A COMPARATIVE PERSPECTIVE	<i>Guy Stessens</i>	493
WRONGFUL LIFE: THE LIMITS OF LIABILITY AND BEYOND	<i>Carel J. J. M. Stolker</i>	521
THE EUROPEAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS, CUSTOMARY INTERNATIONAL LAW AND THE CONSTITUTION	<i>Andrew J. Cunningham</i>	537
THE PROTECTION OF THE RIGHT OF ECONOMIC MIGRANTS TO FAMILY REUNION IN EUROPE	<i>Ryszard Cholewinski</i>	568

ENVIRONMENTAL PROTECTION IN ANTARCTICA: THE 1991 PROTOCOL	<i>Catherine Redgwell</i>	599
REPRODUCTIVE TECHNOLOGY, TRANSEXUALISM AND HOMOSEXUALITY: NEW PROBLEMS FOR INTERNATIONAL PRIVATE LAW	<i>Kenneth McK. Norrie</i>	757
STATE SUCCESSION AND THE INTERNATIONAL FINANCIAL INSTITUTIONS: POLITICAL CRITERIA V. PROTECTION OF OUTSTANDING FINANCIAL OBLIGATIONS	<i>Paul R. Williams</i>	776
THE INTERNATIONAL LEGAL PROTECTION OF CHILDREN IN ARMED CONFLICTS	<i>Geraldine Van Bueren</i>	809
THE CONCEPT OF DISCRIMINATION IN ILO CONVENTION No.111	<i>Henrick Karl Nielsen</i>	827
SELF-DETERMINATION: A HUMAN RIGHTS APPROACH	<i>Robert McCorquodale</i>	857

### SHORTER ARTICLES, COMMENTS AND NOTES

Constitutional Complaints: The European Perspective	<i>Gerhard Danneman</i>	142
The Case for Corporal Punishment in the United Kingdom. Beaten into submission in Europe?	<i>Barry Phillips</i>	153
The Re-emergence of Legal Discourse in Vietnam	<i>Mark Sidel</i>	163
The International Humanitarian Fact-finding Commission	<i>Erich Kussbach</i>	174
<i>Res Judicata</i> and Foreign Judgments: <i>The Indian Grace</i>	<i>Simon Beckwith</i>	185
A "Commercial Transaction" under the State Immunity Act 1978	<i>Hazel Fox</i>	193
Improperly Obtained Evidence and Public Policy: an Australian Perspec- tive	<i>Frank Bates</i>	379
A Comparative Review of Aids legislation in Asia and the Pacific	<i>D. C. Jayasuriya</i>	391
Police Powers in Spain: The "Corcuera Law"	<i>Steven Greer</i>	405
"But that was another country . . .": The Extra-territorial Application of the US Antitrust Laws in the US Supreme Court	<i>Aidan Robertson and Marie Demetriou</i>	417
The Roles of United Nations Civilian Police (UNCIVPOL) within United Nations Peace-Keeping Operations	<i>Edmund G. Primosch</i>	425
Freedom from Arrest and Detention in Sri Lanka—the <i>Veeradas</i> Case	<i>R. I. R. Abeyratne</i>	635
Non-occupying Statutory Tenants in Jamaica and Trinidad and Tobago	<i>Gilbert Kodilinye</i>	645
The Hague Convention on the Law Applicable to Trusts and on Their Rec- ognition: Implementation in Italy	<i>Andrew G. Paton and Rosanna Grosso</i>	654
Global and Regional Approaches to the Regulation of Trade in Ser- vices	<i>Mary E. Footer</i>	661



Less than an Ocean Apart: the St Pierre and Miquelon and Jan Mayen Islands and the Delimitation of Maritime Zones	<i>Malcolm D. Evans</i>	678
Further Efforts to Ensure Universal Participation in the United Nations Convention on the Law of the Sea	<i>D. H. Anderson</i>	886
The 1992 Chinese Territorial Sea Law in the light of the UN Convention	<i>Hyun-Soo Kim</i>	894
No More Shifting Lines? The Report of the Iraq-Kuwait Boundary Demarcation Commission	<i>Jan Klabbers</i>	904
<i>Soering's</i> Legacy: the Human Rights Committee and the Judicial Committee of the Privy Council Take a Walk Down Death Row	<i>William A. Schabas</i>	913
Capital Punishment in Southern Africa: Some Recent Developments	<i>John Hatchard</i>	923
The Ghanaian Council of State as a Constitutional Second Chamber	<i>Kofi Oteng Kufuor</i>	934

## **INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE: RECENT CASES**

Case concerning Maritime Delimitation in the Area between Greenland and Jan Mayen ( <i>Denmark v. Norway</i> )	<i>Malcolm D. Evans</i>	697
Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide ( <i>Bosnia and Herzegovina v. Yugoslavia (Serbia and Montenegro)</i> )	<i>Christine Gray</i>	704

## **CURRENT DEVELOPMENTS: EUROPEAN COMMUNITY LAW AND PUBLIC INTERNATIONAL LAW**

### *European Community*

Constitutional Aspects	<i>Andrew Bell</i>	203
Free Movement of Goods	<i>Stephen Weatherill</i>	207
Intellectual Property	<i>James Mellor and Daniel Alexander</i>	212
Free Movement of Persons, Recognition of Qualifications, and Working Conditions	<i>Julian Lonbay</i>	217
Transport: a correction		221
Transport by Sea, Air, Road and Rail	<i>Rosa Greaves</i>	716
Competition	<i>Christopher Harding</i>	721
Insurance and Banking	<i>Mads Andenas</i>	728

### *Public International Law*

Significant British Practice in relation to UNCED	<i>Richard G. Tarasofsky</i>	432
The Stationing of Foreign Armed Forces Abroad in Peacetime	<i>John Woodliffe</i>	443
Criminal Jurisdiction	<i>Colin Warbrick and G. R. Sullivan</i>	460
The United Nations Rules of Engagement and the British Soldier in Bosnia	<i>Peter Rowe</i>	946

### **BOOK REVIEWS**

### **BOOKS RECEIVED**

223, 467, 733, 957
239, 489, 754, 972

**INDEX FOR VOLUME 43**

Contributors of Articles, Shorter Articles, Comments and Notes	975
Subject Index	977
Index of Cases Noted	981
Index of Book Reviews	983

---

**CONTRIBUTIONS**

The I.C.L.Q. welcomes the submission of contributions for consideration by the editors with a view to publication. They should be sent to:

The General Editor

*International and Comparative Law Quarterly*

British Institute of International and Comparative Law

17 Russell Square

London WC1B 5DR

as should all correspondence, books for review and other communications.

The Board of Editors will only consider material which complies with the following:

1. The submission is an original, unpublished work which is not being submitted for publication elsewhere.
2. It should not exceed 25 printed I.C.L.Q. pages. State the number of words used.
3. The manuscript must be typed, double-spaced, on one side only of a uniform sized paper. *It is most important that footnotes be double-spaced.*
4. Footnotes must be numbered consecutively through the article and typed as a separate section at the end of the manuscript.
5. A submission of less than 4,000 words may be considered for the "Shorter Articles, Comments and Notes" section, which may secure earlier publication.

Authors are asked to refer to past issues of the I.C.L.Q. for style. More detailed guidance will be sent on request.